

מִנְחָה לַשַּׁבָּת

MINCHAH L SHABBAT — SHABBAT AFTERNOON

ASHREI yoshvei veitecha,
od y'hal'lucha selah.

Ashrei haam shekacha lo,
ashrei haam she-Adonai Elohav.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ,
עוֹד יִהְלָלוּךָ סֵלָה.
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכָּכָה לֹא,
אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁיְי אֱלֹהָיו.

HAPPY are those who dwell in Your house; they forever praise You!
Happy the people who have it so; happy the people whose God is Adonai.

DAVID'S PSALM PSALM 145:1-21

T'HILAH L'DAVID

Aromim'cha Elohai HaMelech,
vaavar'chah shimcha l'olam va-ed.

B'chol yom avarcheka,
vaahal'lah shimcha l'olam va-ed.

Gadol Adonai um'hulal m'od,
v'lig'dulato ein cheiker.

תְּהִלָּה לְדָוִד
אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ,
וְאֶבְרַכְּךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּכָל-יוֹם אֶבְרַכְּךָ,
וְאֶהְלַלְּךָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
גָּדוֹל יְי וּמְהַלָּל מְאֹד,
וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.

DAVID'S SONG OF PRAISE.

I will extol You, my God and sovereign,
and bless Your name forever and ever.

Every day will I bless You
and praise Your name forever and ever.

Great is Adonai and much acclaimed;
God's greatness cannot be fathomed.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי *Ashrei yoshvei* *Happy are those who dwell* Psalm 84:5
הָעַם אֲשֶׁרִי *Ashrei haam* *Happy the people* Psalm 144:15



Dor l'dor y'shabach maasecha,
ug'vurotecha yagidu.

דֹּר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ,
וּגְבוּרֹתֶיךָ יִגִּידוּ.

Hadar k'vod hodecha,
v'divrei niflotecha asichah.

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדֶךָ,
וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.

Ve-ezuz norotecha yomeiru,
ug'dulat'cha asaprenah.

וְעִזּוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ,
וּגְדֻלַּתְךָ אֲסַפְּרָנָה.

Zecher rav tuvcha yabiyu,
v'tzidkat'cha y'raneinu.

זֵכֶר רַב-טוֹבְךָ יִבְיְעוּ,
וְצִדְקוֹתֶיךָ יִרְנְנוּ.

Chanun v'rachum Adonai,
erech apayim ug'dol chasad.

חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ,
אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדֹל-חֶסֶד

Tov Adonai lakol,
v'rachamav al kol maasav.

טוֹב יְיָ לְכָל,
וְרַחֲמָיו עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו.

Yoducha Adonai kol maasecha,
vachasidecha y'var'chuchah.

יֹדְוֶךָ יְיָ כָּל-מַעֲשֵׂיךָ,
וְחַסִּידֶיךָ יְבָרְכוּכָה.

One generation shall laud Your works to another
and declare Your mighty acts.

The glorious majesty of Your splendor
and Your wondrous acts will I recite.

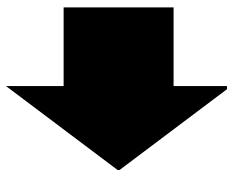
They shall talk of the might of Your awesome deeds,
and I will recount Your greatness.

They shall celebrate Your abundant goodness,
and sing joyously of Your beneficence.

Adonai is gracious and compassionate,
slow to anger and abounding in kindness.

Adonai is good to all,
and God's mercy is upon all God's works.

All Your works shall praise You, Adonai,
and Your faithful ones shall bless You.



K'vod malchut'cha yomeiru,
ug'vurat'cha y'dabeiru.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ,
וְגִבּוֹרְתְךָ יִדְבְּרוּ.

L'hodi-a liv'nei haadam g'vurotav,
uch'vod hadar malchuto.

לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ,
וְכָבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ.

Malchut'cha malchut kol olamim,
umemshelt'cha b'chol dor vador.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עֲלָמִים,
וּמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל-דֹּר וְדֹר.

Someich Adonai l'chol hanoflim,
v'zokeif l'chol hak'fufim.

סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל-הַנֹּפְלִים,
וְזוֹקֵף לְכָל-הַכְּפוּפִים.

Einei chol eilecha y'sabeiru,
v'atah notein lahem et ochlam b'ito.

עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ,
וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.

Potei-ach et yadecha,
umasbi-a l'chol chai ratzon.

פּוֹתֵחַ אֶת-יָדְךָ,
וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רְצוֹן.

They shall talk of the majesty of Your sovereignty,
and speak of Your might,

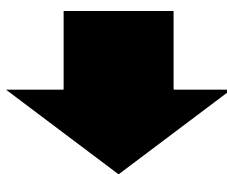
to make God's mighty acts known among mortals
and the majestic glory of Your sovereignty.

Your sovereignty is eternal;
Your dominion is for all generations.

Adonai supports all who stumble,
and makes all who are bent stand straight.

The eyes of all look to You expectantly,
and You give them their food when it is due.

You give it openhandedly,
feeding every creature to its heart's content.



Tzaddik Adonai b'chol d'rachav,
v'chased b'chol maasav.

Karov Adonai l'chol korav,
l'chol asher yikra-uhu ve-emet.

R'tzon y'rei-av yaaseh,
v'et shavatam yishma v'yoshi-eim.

Shomeir Adonai et kol ohavav,
v'et kol harsha-im yashmid.

T'hilat Adonai y'daber pi,
viy'vareich kol basar shem kodsho,
l'olam va-ed.

Vaanachnu n'vareich Yah
mei-atah v'ad olam, hal'luyah.

צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דַּרְכָּיו,
וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו.

קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו,
לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֱמֶת.

רְצוֹן־יִרְאָיו יַעֲשֶׂה,
וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.

שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו,
וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֵּר־פִּי,
וַיְבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֹדֶשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד.

וְאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ.

Adonai is beneficent in all ways
and faithful in all works.

Adonai is near to all who call
to all who call upon God with sincerity.

Adonai fulfills the wishes of those who fear God;
Adonai hears their cry and delivers them.

Adonai watches over all who love God,
but all the wicked God will destroy.

My mouth shall utter the praise of Adonai,
and all creatures shall bless God's holy name forever and ever.

We will bless You God, now and always.
Hallelujah!